



(คคต. 11919

8 มี.ช.58

10คก 9.50 น

ที่ กต ๑๓๐๒/๑๕๗๘

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒ มิถุนายน ๒๕๕๘

เรื่อง ผลการเยือนสิงคโปร์อย่างเป็นทางการของรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเห็นชอบ

ให้เสนอคณะรัฐมนตรี

๒. ตารางติดตามผลการเยือนสิงคโปร์อย่างเป็นทางการของรองนายกรัฐมนตรีและ
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องผลการเยือนสิงคโปร์อย่างเป็นทางการของ
รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศระหว่างวันที่ ๔ - ๕ มิถุนายน ๒๕๕๘ มาเพื่อ
คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอ
เรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลเอกธนะศักดิ์
ปฏิมาประกร) กำกับบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอ
คณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ โดยเรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

นายเค ชันมูกัม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและรัฐมนตรีว่าการกระทรวง
กฎหมายสิงคโปร์เชิญรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเยือนสิงคโปร์อย่างเป็นทางการ
เพื่อการหารือข้อราชการและเตรียมการเยือนสิงคโปร์อย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรีระหว่างวันที่
๑๑ - ๑๒ มิถุนายน ๒๕๕๘

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ผลการเยือนดังกล่าวมีประเด็นสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
จึงอยู่ในข่ายควรนำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วย
การเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เพื่อให้คณะรัฐมนตรีมอบหมายส่วนราชการที่เกี่ยวข้องดำเนินการตามผลการเยือน
ดังกล่าวเพื่อเป็นการเตรียมการเยือนสิงคโปร์อย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรีระหว่างวันที่ ๑๑ - ๑๒
มิถุนายน ๒๕๕๘

๔.สาระสำคัญของเรื่อง

๔.๑ ภาพรวมความสัมพันธ์

๔.๑.๑ ทั้งสองฝ่ายยินดีกับความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดและรอบด้าน และยินดีกับ
การเฉลิมฉลองโอกาสครบรอบ ๕๐ ปี การสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างไทยกับสิงคโปร์ และ
การครบรอบ ๕๐ ปีการสถาปนาสาธารณรัฐสิงคโปร์ในปีนี้ กระผมแจ้งความพร้อมของฝ่ายไทยที่จะร่วมมือกับ
ฝ่ายสิงคโปร์เพื่อจัดกิจกรรมเฉลิมฉลองการครบรอบ ๕๐ ปีการสถาปนาความสัมพันธ์ฯ อาทิ การจัดทำ

/ตราไปรษณียกร...

ตราไปรษณียกร และการจัดการแสดงทางวัฒนธรรมที่สิงคโปร์ ในการนี้ กระผมได้แจ้งว่า พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้นายกรัฐมนตรีเป็นผู้แทนพระองค์ในการเข้าร่วมงานเฉลิมฉลอง ๕๐ ปีการสถาปนาสาธารณรัฐสิงคโปร์ ในวันที่ ๙ สิงหาคม ๒๕๕๘

๔.๑.๒ ฝ่ายสิงคโปร์ได้ติดตามการทบทวนการเยือนไทยอย่างเป็นทางการโดยประธานาธิบดีสิงคโปร์ในฐานะพระราชอาคันตุกะของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว (State Visit) ในโอกาสครบรอบ ๕๐ ปี ความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศ และการทูลเชิญพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเสด็จฯ เยือนสิงคโปร์อย่างเป็นทางการในโอกาสดังกล่าว ซึ่งกระผมรับที่จะติดตามเรื่องนี้ต่อไป

๔.๑.๓ กระผมได้แจ้งความพร้อมของฝ่ายไทยในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมโครงการความร่วมมือระหว่างหน่วยราชการไทย-สิงคโปร์ (Civil Service Exchange Programme - CSEP) ครั้งที่ ๑๒ โดยกระผมได้เสนอให้จัดการประชุมในเดือนตุลาคม ๒๕๕๘ ซึ่งฝ่ายสิงคโปร์ยินดีเข้าร่วมประชุมในหลักการ และพร้อมแบ่งปันประสบการณ์เกี่ยวกับการปราบปรามการทุจริต นอกจากนี้ กระผมได้เชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกฎหมายสิงคโปร์และภริยาเยือนไทยเพื่อเข้าร่วมการหารือระดับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอย่างไม่เป็นทางการ (Retreat) ในช่วงเวลาที่เหมาะสม

๔.๒ การเตรียมการเยือนสิงคโปร์อย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรี

กระผมขอบคุณรัฐบาลสิงคโปร์สำหรับการเตรียมการเยือนสิงคโปร์อย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรีระหว่างวันที่ ๑๑ - ๑๒ มิถุนายน ๒๕๕๘ และยินดีที่ทั้งสองฝ่ายจะมีการลงนามเอกสารความร่วมมือ ๔ ฉบับ (การยกเว้นภาษีซ้อน ความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวทางเรือ ความร่วมมือระหว่างสภาอุตสาหกรรมของทั้งสองประเทศ และความร่วมมือด้านอุตสาหกรรมซอฟต์แวร์) และการพบปะระหว่างนายกรัฐมนตรีกับภาคเอกชนสิงคโปร์

๔.๓ สถานการณ์การเมืองไทย

กระผมขอบคุณสิงคโปร์ที่เข้าใจในสถานการณ์การเมืองไทย และแจ้งว่ารัฐบาลกำลังดำเนินการตามโรดแมป โดยคาดว่าจะกระบวนการยกร่างรัฐธรรมนูญจะเสร็จภายในปลายปีนี้ เพื่อนำไปสู่การเลือกตั้งทั่วไป และหากมีการจัดทำประชามติก็จะกระทบถึงกำหนดการดำเนินการตามโรดแมปไป ๒ - ๓ เดือน ซึ่งฝ่ายสิงคโปร์ได้สนับสนุนรัฐบาลไทยในการดำเนินการดังกล่าว โดยเห็นว่าความเจริญก้าวหน้าของไทยจะส่งผลดีต่อสิงคโปร์ด้วย ทั้งสองฝ่ายได้แลกเปลี่ยนประสบการณ์เกี่ยวกับการยกร่างรัฐธรรมนูญ ซึ่งฝ่ายสิงคโปร์เห็นว่ากระบวนการยกร่างควรคำนึงถึงบริบททางประวัติศาสตร์ทางการเมืองของแต่ละประเทศ และรัฐธรรมนูญต้องสามารถนำมาปฏิบัติได้จริง

๔.๔ ความร่วมมือด้านความมั่นคง

กระผมได้ชื่นชมสุนทรพจน์ของนายกรัฐมนตรีสิงคโปร์ที่ Shangri-La Dialogue เมื่อวันที่ ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๕๘ เกี่ยวกับข้อห่วงกังวลของภัยจาก Islamic State และเห็นว่า ไทยและสิงคโปร์น่าจะส่งเสริมความร่วมมือในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารให้เข้มข้นยิ่งขึ้น

๔.๕ ความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว

กระผมยินดีกับจำนวนนักท่องเที่ยวสิงคโปร์ที่มาท่องเที่ยวประเทศไทยเพิ่มขึ้นทุกปี และพร้อมส่งเสริมให้นักท่องเที่ยวไทยเดินทางไปสิงคโปร์ในจำนวนเพิ่มขึ้นด้วย

๔.๖ สถานการณ์ในทะเลจีนใต้

กระผมขอบคุณสิงคโปร์ที่สนับสนุนไทยในการทำหน้าที่ประเทศผู้ประสานงานอาเซียน - จีน และไทยพร้อมสนับสนุนสิงคโปร์ในการรับหน้าที่ดังกล่าวต่อจากไทยในเดือนสิงหาคม ๒๕๕๘ ฝ่ายไทยประสงค์ที่จะร่วมมือกับสิงคโปร์และประเทศสมาชิกอาเซียนในการจัดทำแนวปฏิบัติในทะเลจีนใต้ให้แล้วเสร็จโดยเร็ว

๔.๗ การโยกย้ายถิ่นฐานแบบไม่ปกติในภูมิภาค

ทั้งสองฝ่ายได้แลกเปลี่ยนความเห็นเกี่ยวกับสถานการณ์การโยกย้ายถิ่นฐานแบบไม่ปกติในภูมิภาค ซึ่งกระผมได้แจ้งท่าทีและการดำเนินการของไทยต่อการประชุมว่าด้วยการโยกย้ายถิ่นฐานแบบไม่ปกติในมหาสมุทรอินเดีย เมื่อวันที่ ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๕๘ ที่กรุงเทพฯ และการจัดตั้งศูนย์อำนวยการลาดตระเวนและช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมผู้โยกย้ายถิ่นฐานแบบไม่ปกติในมหาสมุทรอินเดีย

๔.๘ บทบาทของมหาอำนาจในภูมิภาค

ทั้งสองฝ่ายได้แลกเปลี่ยนความเห็นเกี่ยวกับบทบาทของจีนและสหรัฐฯ ในภูมิภาค ซึ่งฝ่ายสิงคโปร์ประเมินทัศนะของฝ่ายจีนต่อบทบาทของสหรัฐฯ ว่า จีนไม่ได้มีความเกรงขามสหรัฐฯ เนื่องจากรัฐบาลปัจจุบันของสหรัฐฯ ขาดความน่าเชื่อถือเพราะไม่ได้ดำเนินนโยบายต่างประเทศอย่างหนักแน่นและจริงจัง

๕. ข้อเสนอ

การเยือนสิงคโปร์ครั้งนี้ลุล่วงไปด้วยดี โดยฝ่ายสิงคโปร์ให้การต้อนรับอย่างสมเกียรติ ซึ่งสะท้อนถึงความสัมพันธ์ที่ดีเยี่ยมระหว่างประเทศทั้งสอง และการหารือสามารถผลักดันให้ความร่วมมือมีความคืบหน้าในหลายด้าน เช่น การค้าและการลงทุน และความมั่นคงเพื่อสานต่อให้มีผลเป็นรูปธรรมต่อไป

๖. ข้อเสนอกระทรวงการต่างประเทศ

ขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีมอบหมายส่วนราชการที่เกี่ยวข้องดำเนินการตามผลการเยือนดังกล่าวเพื่อผลักดันให้นำไปสู่การปฏิบัติที่เกิดผลและเป็นรูปธรรมต่อไป โดยกระทรวงการต่างประเทศได้จัดทำตารางสรุปผลการเยือนและรายชื่อหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำความกราบเรียนนายกรัฐมนตรี เพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก

อนุทิน ชาญวีรกูล

(ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร)

รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๑

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๒๖

โทรสาร ๐๒ ๖๔๓ ๕๑๙๗